

JANUARY

1965

1965

1965

1965

1965

1965

1965

Sendi listoj de: Gajano de la Junularo, Forumo, 1011a de
Kv. 3-aŭgusta, Ĝiulo/Aŭgusto

Sendi listojn al: Stanley W. Cohen, 16 Long Ave.,
Allston, Massachusetts 02134

Sendi informojn por la JEN-Bulteno por favore al:
Amphery Tonkin, 7 Lincoln St., Apt. 6,
Cambridge, Massachusetts 02138

Sendi ĉiujn respondojn redaktita: Arthur Morse
Cambridge, Arthur Morse

Sendi al JEN:
Stanley W. Cohen Prezisto
Al Shell Sekretario
Amphery Tonkin Komitato pri Federlando;
Altro

Richard P. Kellin
Jonathan R. Pool
Robert Davis

Reprezentantoj al JEN.

Arthur Morse Occidenta Massachusetts
Aroni Sabehir Universitato de Maryland
James Craighhead Long Beach Polytechnical H.S.,
California

John Gough San Diego
Dolly Ferson (ip) Toronto
Fred Shell Universitato de Kalifornio, Berkeley
David King Millenber College, Allentown
Pennsylvania

Ĝia prezanto al JEN: Arthur Morse

Ĝia pensu ke ĉi tiuj ĵudi-grupo siekta una
debelean reprezentanta al JEN. Sendi ĉiujn respondojn al la
prezisto. Ĝia konsilio ĵi senda al la sekretario...
1011a de, 2910, Whelan, Berkeley,
California

Sendi listoj de: Gajano de la Junularo, Forumo, 1011a de
Kv. 3-aŭgusta, Ĝiulo/Aŭgusto

Sendi listojn al: Stanley W. Cohen, 16 Long Ave.,
Allston, Massachusetts 02134

Sendi informojn por la JEN-Bulteno por favore al:
Amphery Tonkin, 7 Lincoln St., Apt. 6,
Cambridge, Massachusetts 02138

Sendi ĉiujn respondojn redaktita: Arthur Morse
Cambridge, Arthur Morse

Sendi al JEN:
Stanley W. Cohen Prezisto
Al Shell Sekretario
Amphery Tonkin Komitato pri Federlando;
Altro

Richard P. Kellin
Jonathan R. Pool
Robert Davis

Reprezentantoj al JEN.

Arthur Morse Occidenta Massachusetts
Aroni Sabehir Universitato de Maryland
James Craighhead Long Beach Polytechnical H.S.,
California

John Gough San Diego
Dolly Ferson (ip) Toronto
Fred Shell Universitato de Kalifornio, Berkeley
David King Millenber College, Allentown
Pennsylvania

Ĝia prezanto al JEN: Arthur Morse

Ĝia pensu ke ĉi tiuj ĵudi-grupo siekta una
debelean reprezentanta al JEN. Sendi ĉiujn respondojn al la
prezisto. Ĝia konsilio ĵi senda al la sekretario...
1011a de, 2910, Whelan, Berkeley,
California

Inter la Knaboj -- de la "Gidulino"

Kiam vi estis knabeto, ĉu vi ajn vizitis la geonklejn en la kamparo??

Ĉe la fino de longa polva vojo staras granda ĉirkaŭa domo, kaj ĝenerale ĉiuj knaboj, ĉu aparte, aloga lageto spegulas sennuban ĉielon, kaj la ĉirkaŭajn arbojn.

Ĉiuj printempaj ferioj tri knaboj venis el Boston al la kamparo per viziti la geonklejn. La plej juna knabeto ĉiam portas sian plenan valizon en la domon, sed ĉiam li tuj reiras hejnen kun sia patrino kaj la plena valizo. Li ankoraŭ estas "etulo", dezirante la apudeston de sia panjo.

Lastan semajnon la tri knaboj venis laŭ kutimo. Ĉomante la saman valizon plenan, la etulo kuris en la domon. "Ni vidis grandan vulpen sur via vojo, enklino, kaj ni volis kapti ĝin. Ĉu vi havas kaptilon? Ni kaptos kaj donetos ĝin. Ni restos ĉi tie, enklino. Ni restos tra la tuta semajno", kriis la knabeto. Klark ne plu estas etulo, nun li estas knabeto inter knaboj.

Tuj kiam sia patrino feriris, la knaboj kuris al la lageto. Multaj strangaj kreitoj estas atendantaĵ la ekvolemaĵ knabojn.

Neniu povas bene esplori lageten sen aŭ boato, aŭ fleso, de la knaboj komencis labori. Per malakra hakileto, ili denakis kvar betulojn. El du malnovaj pordeĵ, tri pufigitaj tuboj kautŭkaj, la kvar betuloj, kaj multe da ŝnuro, farigis martaĵa flese. Bene ekipita per ligna stango, kaj metalujoj, tiu flese tre placiis al la tieraj knaboj.

Apenaŭ ĉesante la espleraden, ili denagis eĉ tempon per manĝo. La tagoj trepleniĝis per plezure, kaj la metalujoj per kreitoj.

En la kamparon, mallume trankvile rampas el la arbare, trans la kampojn al la domo. Kiam ne estas plenumo, tiam la noktoj estas tre mal-lumaj ĉie ekster la domo. (Daŭrige ĉe p. 17)

HISTORIO DE LA MATEMATIKO ANTAŬ TRICENT KVINDEK JAROJ

Fari vojaĝen al Skotlando? Estus kvazaŭ vojaĝi al la deserto, tiel konsideris anglej. Tamen, unu homo faris plezurplene tiun vojaĝen. En 1614, post pli ol dudek jaroj da pensado kaj laborado, John Napier, tran-viŝa barono de Merchiston, publikis ion timemete sian libron Mirifiki Logarithmarum Geminis Descriptio ("Priskribo pri mirinda kanono de logaritmo"). Kvankam ĝi estis skribita latine - ankoraŭ la internacia lingvo de kleruloj - oni konstatis tre baldaŭ la gravecon de tiu verko. Frue en 1615 ĝi aperis en angla traduko.

La Descriptio venis en la manojn de Henry Briggs, profesoro pri matematiko en Londono kaj kelkaj jarojn pli juna ol Napier. La libro kun sia kvindek sep paĝoj da teksto, kaj ĉi naŭdek paĝoj da tabeloj, multe ekcitis lin kaj decidigis lin iri al Skotlando por renkonti la aŭtoron. "Mi esperas vidi lin ĉi-sonere, se placo al Dio," skribis Briggs en marta letere. "Ĉar mi neniam vidis libron kiu pli bone plaĉis min, ol pli mirigis."

Ere tio ke Napier ne plu estis tre bonsano au farto Briggs antaŭsendis alian sinjoron, John Marr, por pretegi Napier kaj per ĉeesti la renkonton. La vojaĝo de Briggs estis longa kaj malfacila, kaj la deciditan tagon li ne alvenis. Kompreneble estis nek telegrafoj nek telefonoj okazinta. Iun tagon poste, Napier diris al Briggs-Marr: "Mi, s-ro Briggs ne nun venos." Le la ĵusta momento oni frapis de la perde. Marr rapidis malsupren, estis Briggs. Gejoge Marr kondukis lin en la ĉambro de Napier. Dum preskaŭ kvarenhoro tiuj du eminentaj matematikistoj rigardis senparole unu la alian. Fine Briggs ekrompis la silenton. Per kia genia faro estis pensinta Napier sian novan ideon? "Sed mia Lorde, de vi estanta eltrovita, mi miras ke neniu eltrovis ĉi antaŭe, ĉar nun konate, ĝi ŝajnas tiom facila."

Briggs pasigis tutan nokton kun Napier, kaj faris duan vojaĝon tien la ekvantan soneron. Inter ili kaj Napier estis kompleta kaj fervora amikeco. Ili interparoladis kaj diskutis pri novaj logaritmoj kaj Briggs (Daŭrigo ĉe p. 14)

ANUNCIO

Duniĝis la ciuma 8-grupo en Okcidenta Masa., dum kunveno en Pittsfield la 14-an de aŭgusto. Ci-momenta oni ne scias precize kia bona olveno la agon, sed oblo estis antaŭkonpuĝo. Estraro: Intestiro; S-ro Warren Gould, Sekretario; A. Morse.

JEN elekto: Redaŭrindo, estis ricevitaĵ nur entute 12 balotiloj - tre malbona situacio, kiu indikas veran bezono n de pli aktiva kaj pli zerga gvidado de JEN dum venonta jaro, kaj iam pli da JEN-konscio pri siaj respondecaĵoj flanko de la membroj de JEN.

La rezulto (2 balotiloj estis notvalidaj) sekvas:

JEN BODINE	9	votoj
STANLEY COHEN	10	"
JAMES CRAIGHEAD	9	"
JUDY LAEMAS	9	"
ETSYGIA SHEL	9	"
HUMPHREY TONKIN	10	"

reme, estis kvar eskribitaj votoj.
La supra estraro ekfunkcias la 1-an de sept.

Nova @ adreso de JEN estas nun ce
1000 1/2 St. George, Boston, Mas.
1000 1/2 St. George, Boston, Mas.

** DEZIRA* KORESPONDIA**
17-jara studentino pri ekonomio. Korespondos pri c.t., kaj precipe pri usonaj vivkondicioj.
Eline Viktoria Petrova Vglerska, str. Georgi Dimitrov 67, Niĥajlevgrad, Bulgario.

18-jara knabo korespondos pri c.t.
Kaj kolektas p.k. nek p.m.
Dennis Banash, Vladish Avenue, Turners Falls,
Masa., Usono.

(Dok. de p. 9)

Uran, estas la plej bona el ĉiuj landoj,
ĉiame gardas la manoj kontraŭ promotoj. Ĉu la
bons de dia ne difras? Ĉu ni ankoraŭ ĉiame
malplendas kontraŭ promotoj malgrati la malvirta
en dia lando?

Versojis, ni batalas inter ni. Estas ĉi
malplenda milito en ĉi la bons batalas kontraŭ
la malplendo; egalajto kontraŭ distingado, kompenso
kontraŭ timo kaj ĉia misero.

Serĉu la heron! Staru kune kun Lincoln,
Kennedy, Johnson kaj dia. Ĉesigu la senesperon
buŝadon! Ĉu la junularo ne meritas heredaĵojn
kies fundamento konsistas el kompenso, sentenco,
justeco kaj egaleco?

Lenin Bonash

(Dokument de p. 14)

Miu, reklamoj, ĝenaĵoj zumbas
En la kapoj de i' petrin',
Ĉiam uzu Ĥeniaĵojn
Ĉia kara demonstrin',
Ĥeniaĵoj por honoro,
Ĥeniaĵoj por la blank',
Lavu vestojn en aĉia
Uzu kvaran por la plank',
Zumbas Ĥenaĵoj reklamoj
En la ĉelerega kap',
Ni scipras al la tagoj
Kian saĝo estas sup'!

ĤENAJ ĤENAJ ĤENAJ ĤENAJ ĤENAJ ĤENAJ ĤENAJ ĤENAJ ĤENAJ

LA HEREDAJO

Oni ofte nomas nin, nacio, liberaj, egalrajtaj; neniu kontraŭ alia. Tamen, kial estas persekutataj tiuj de aliaj? Kial oni malhelpas eĉ mortigas niajn egalulojn, pro tio, ke ili volas esti liberaj? Ĉu ĉi tio estas libereco? Ĉu ĉi tio estas justeco? Ĉu ĉi tio estas paco? Je jes, mi malestimas liberecon, mi detruos justecon, kaj mi malemagas pacon, ĉar ĉi tiuj estas, ke neniu devus tial vivi en ĉi tiu lando.

Ni nomas komunismon la sinjoro de la mondo. Multaj parolantoj diras ke ĉi tiuj landoj estas komunismaj landoj, sed ĉi tiuj personoj estas hipokrituloj, porasanto ke oni batu, vundu, kaj eĉ mortigu aliajn, ĉu ne!

Maloŭte junulo eĉ frapas aliajn ĉar tiuj havas eĉ alikolorajn haŭton aŭ malsaman kredon. Ne estas eble paroli same tial bone pri la plenkuloj. Kiu, bombante preĝojn de la malblankuloj, mortigis sep etulinon? Kiu mortpafas objekton kiam bon ĉar la haŭto de tiu ne estas blanka? Certe estas plenkuloj kiuj tial kondukas sibi. Memoru, ke la junularo heredas ne nur la mondon, sed ankaŭ la moron, vivmanieron, kaj ankaŭ la moralecon.

Ni scias, ke nia Prezidento Johnson, sendante al la kongreso leĝprojekton pri homaj rajtoj, intencas efektiviĝi justecon. Ĉu nura papero efikas al malamo? Ĉu nura papero sinjoro kontraŭ kugloj, plonaj la malamo? Ĉu tiu papero, se ĝi trapasos kongreson, certigas al ĉiuj el ĉiu koloro, el ĉiu kredo, el ĉiu raso, la saman liberecon kiam la blankuloj ĝuas?

La emancipado-deklaro de Prezidento Lincoln deklaras, ke ĉiuj estas liberaj kaj egalaj. La Leĝprojekto de Prezidento Kennedy simile deklaras. Ĉu la raso malamo forestos pro tio, ke la leĝo deklaras ĉiujn liberaj kaj egalaj? Kio oni povus vidi tian leĝon? Iru al la Biblioteko de la Usona Senatojo. Jen, la Historia Dokumentoj, la Gardanto de Libereco montrante nin en vira ŝranko.

Ne nura papero detruos la sembedojn de malamo, maljusteco, distingo. Ni, la usonanoj devas forlaci tian semadon.

10

STATUTO DE LA JUNULARO ESPERANTISTA D. NORD-AMERIKO

^
CAPITRO I. CELO

La celo de la Junularo Esperantista de Nord-Ameriko (de nun nomata "JEN") estu:

- a. pligrandigi kaj plivastigi la scion kaj la uzadon de la internacia lingvo inter la junularo de Nord-Ameriko;
- b. tiucele informi pri Esperanto, instigi ĝian instruadon, kaj apogi lokajn kaj regionajn grupojn de junaj Esperantistoj;
- c. kaj, per tutkontentaj organizo kaj bulteno, provizi al la Esperantista Junularo de Nord-Ameriko ligilon kaj sin-esplikon.

^
CAPITRO II. MEMBREGO KAJ SUBTENGO

Paragrafo 1. Membreco. Membre estu ĉiu persono malpli ol tridekjaraga, kiu pagis la membro-kotizon fiksitan de la Estraro.

Paragrafo 2. Subteno. Subtenanto estu ĉiu persono, kiu pagis la subtenadon fiksitan de la Estraro.

^
CAPITRO III. BULTENO

JEN eldonu bultenon almenaŭ sesfoje jare, por interligi kaj informi la membrojn kaj subtenantojn, por instigi verkadon de la membroj kaj por trakti oficialajn aferojn. Ricevu la bultenon ĉiu membro kaj subtenanto, plus ĉiu persono, kiu abonis ĝin laŭ la Estrare fiksitaj kondiĉoj.

^
CAPITRO IV. ESTRARO

JEN havu Estraron kun inter 5 kaj 9 anoj. La deĵoro de ĉiu estraro komencu je la 1-a de septembro kaj daŭru precize unu jaron.

CAPITRO V. ELEKTADO DE ESTRARANOJ

Ĉiujare elektigu estraron laŭ la jena programo:

1. Antaŭ la unua de aprilo, la Estraro elektu la membraron por la 12a kono pri la nombro de la sekventa Estraro, kaj poŝtu kandidatigojn.

2. Oficiala kandidato estu ĉiu persono, por kiu kandidatigo, subskribita de almenaŭ du membroj, atingis la oficejon de JEN antaŭ la unua de majo. Ĉiu kandidatigo rajte povas deklari ne pli longan ol 100 vortoj.

3. Antaŭ la unua de junio, listo de oficialaj kandidatoj, ties deklaroj, kaj baloto kun instrukcio pri balotado atingu ĉiun membron en la bulteno.

4. Valida baloto estu ĉiu, kiu atingis la oficejon de JEN antaŭ la unua de julio, kondiĉe ke la baloto:

- a. venis de persono kiu estas membro je la unua de majo;
- b. portas ne pli da nomoj ol nombro de la sekventa Estraro.

5. Komitato de la Estraro kalkulu la validajn balotojn. Tiuj personoj, kiujn nomis la plej grandaj nombroj da balotoj, elektigu, ĝis tiam, kiam nombro de la sekventa Estraro.

6. La tuta rezulto de la elekto atingu ĉiujn oficialajn kandidatojn kaj ĉiujn validajn balot-nombrojn antaŭ la 15a de julio; ĝi atingu la membraron antaŭ la 15a de aŭgusto.

CAPITRO VI. EKSTERNAJ RILATOJ

Paragrafo 1. JEN estas sekcio de la Tutmonda Esperantista Junulara Organizo.

Paragrafo 2. JEN volentas kunlabori kun aliaj organizoj, kaj Esperantistaj, kaj ne-Esperantistaj, kiam tia laboro helpas atingi la celon nomitan en Kapitro I.

La Balgajulo

1877:12:11:11:11

Teresa Brewer, la kantistino, rakontis, ke dum la maltrankviliiga flugvojaĝo, la veturanto kiu sidis apud ŝi, ne volante uzi la paperan ujon por malsanuloj, iris en la vinsecesojn.

Dum ti estis tie, la veturantoj estis kontraŭ averteataj uzi la sidlokonon. Tialonge li ne revenis al lia propra seĝo. Ĝuste la kialon, oni trovis lin nenovanta olivi la kapon al la necesajsidlokon. Do, kun tugaĵo tie, la sidloko estis deponita de sia bazo, kaj la necesulo devia porti ĝin kiel ĵus gajnitan rugaĵon.

Teran estis portanta flokvovitan kapelon, do ŝi transmetis la flovojn al la sidloko. *****

INTEDA AMO

Sia vivo estas vibra,
kiel ŝi;
De sia amato, stulta,
kiel li;
Ili mankas komparecon
inter ŝi;
Estas interkonsento
tute ŝi';
Neniu volas l' alian
bonami;
La kono devas, vi diras,
rompiĝi;
Kaj ja, estas certe vere
finigi;
Kaj ŝi tie estas certe
ĉiam mi !

(Durigo d. p. 8)

Kompreneble ili plendas ke ilia viva estas vana. Ili dunglante bedurus ke estas nomis farolia en Nevsehio. Do kial ili ne organizas agadojn kun la lernantoj? Kial ili ne ~~partoprenas~~ proponas sian servon por alibonigi la karcerajn kondiciojn de la dano per ekstrurba lernantoj? Kial ili ne partoprenas la agadojn de la popoldono per pliiigi la kulturnivelon de la loĝantaro? Kial ili ne legas librojn, se daŭre kontinuas ilia edukado? Kial ili agnoskas la ekziston de multo farando, sed pretendas ke estas faroj? Ili ĝajnas prokrasto bezonas klarigon. Ĝar se oni volas agi la ĉi-tiam konstruistojn, oni anue devas kompreni ilian degecon.

Ĉiu, sep monatoj ni dungas sin kompreni, kaj ni devas elstari ankoraŭ multe pli sukcese. Sed ni nun havas kelkajn ludojn, kaj tiujn ni prezentos en venonta arkivo.

Jonathan Foote

La loko de julio okazis ĉe la farmbiene de Casinjoroj Leslie Allen (Mass.) E-pikniko subtenita de la Klubo de Pionira Vale. Estis entute granda sukceso. Venis almenaŭ 40 personoj de Nov-anglujo. Estis klapoto, kaj poste Ĝenerala gajajo.

(Daurige de 1. 5)

centria al cja mentare la salinidate, cjuca
li este kaj estas faranta, (la lico pri
la dek-dara sisteme, malarat la nome "Erigeo-
logaritmoj", estas de Napier.)

Erigeo infoneis fori sakoranu telan vira-
kon, sed true en 1617 mortis Napier, horeca
multegei faranda. "Necio estas perfekta
je sia naskigo." Napier estis dirinta en
sua inscriptio: "Bononco, la daurige de
la labore mortis en la manoj (kaj verba)
de la kapoblogo pastule, Henry Briggs."

Allen A. Lewis
14-an de Junio 1965

AL LA KAPOBLOGO
DE LA "ERIGEO"
DE LA "ERIGEO"

la mangliero, la mangliero
est multe nomita al lico
delega estis priporata
kiam oni mangia per fingro.

Hetas for la bonaj tagoj
Kiam nape estis sap".
Kiam ĉiu koncentrine
Bene purigis la plankon,
per napsiva bene lavis
Vestojn, aurejn, kaj arankojn,
Ĝi purigis la infonejn
De piedoj ĝis la kap".
Latis en la bonaj tagoj
Kiam nape estis sap".

ANONCOJ

La Bulgara Esperanto-Julularo petis korespondenton interŝangi informon kun JEN. Elektiĝis Arthur Morse. JEN petas ke tiu aktiva grupo sendu, de tempo al tempo raportojn de siaj agadoj al li. La adreso estas: 4 Central St., Millers Falls, Mass. 01349.

Ligon inter Julularoj estas bezonata por la Novado. Helpu efikigi la ĉi-tilan

LEZIRAS KORESPONDI

10-jara studento pri lingvo kaj instruo kolektas stonojn kaj moneretojn - ne P.M. p.m. nek p.k. Arthur Morse, 4 Central St., Millers Falls, Mass., Usono

Augusto per la red.:

Lund, Kard, Kerk, Jaud, Vend, Sabat, Daman.

30	31					
23	24	25	26	27	28	29
16	17	18	19	20	21	22
9	10	11	12	13	14	15
2	3	4	5	6	7	8
1						

CAPITRO VII. MEMBRARO

Unu erca noutaria rilata al pacieca, rano, religia, politiko kaj socialaj problemoj. Tamen, eci kiam en neutralaeco ne eci defendon al tiaj debatoj, sed riel ucbavraden inter in diverseaj spintoj.

CAPITRO VIII. MEMBRARAJ DECIDOS

La membraro rajtu akcepti, consi, au nuligi ci tiun statuten, ekdigi au aldoni Instrararanoj, kaj fari taju ajn aliajn decidojn super la Membraro, lau la jenaj kondicoj:

1. La Estraro natu en balcaucaj miftenoj kun balotilo por jaca en sea elarto ciun ajn proponu subskribitan de almenaŭ unu membre. Cis po 100 vortoj per membre-subskribinte.

2. Mandatite de la estraro kalkulu ciun balotilan esak ricevitan cis 30 tagoj post la dissendito de la propono, kaj publiku consigi la membraron pri la rezulto.

3. La necesaj jor-parso de voctonoj por sukcerigi proponu esau:

a. du trianoj post akcepto, sangi au nuligi la statuton; b. pli el duonoj per konsigi au aldoni Instrararanoj, kaj por taci au nuligi deciden.

4. Unu triono de la membraro (de la date kiam la propono estis akceptita) devas voctoni por validigi baloten.

(daŭrigo de p. 4)

Sajnes ke la stoloj estas tre malgranda kaj malpreksimaj. Eĉ fulgorej detenas siajn anulojn dum la frua printempo. Vektaj kantoj sonas tra la trankvileco. Ranoj popas pli lakto kaj pli konstato el kokiĉaro. La whipper-will (kiu, mi pensas, estas kuzo al la kaprimulgo) krius unu al la alia. Strangaj sonoj el stranga mondo venas al la oreloj de la knaboj. La netoherebla bruo de migrantaj anseroj ofte estas aŭdataj. Anseraroj paŭzas per ripezi sin ĉe la proksima rezervakvujo.

La knaboj sidas sur pentiko parolante pri gravaj aferoj. Scott vendas ranevojn en Boston. Devas esti iu el la homoj en Boston kiu scias kuiri ranevojn. Jes, iuj mangas fiŝojn, do tiuj ankaŭ mangas ranevojn. Ja; Scott povas vendi ranevojn en Boston.

Wade donas sian ĉiun kreiton al muŝeo en Boston. Tiam laŭvole li povas viziti la strangan formon kiu portas surdorse sian domon, la serpenton, kaj la insekton kieĝ flugiloj kaj korpe similas al ulgfolio.

Ĉevaldento, trovita en la gardeno, tre placas al Clark. Tia dento havigas bonŝancon al trovinto. Li metas ĝin sub sia kapkusono kiam li iros al la lito. Trovante grandan denton, la bonfiene donas grandan moneron. Jes, eĉ Ĉevaldento estas utila.

De ĉiu knabe portas specialan trezuron al Boston. Tre baldaŭ la ferie finiĝas. Tre longe la kampare devos atendi la revenon de scivelemaj knaboj.

La redaktoro petas kaj esperas ke ĉiu JEN-ano kaj ĉiu abonanto pardonas kaj la malfrucon kaj malbonan kvaliton de ĉi tiu numero. Je la lasta minuto la presente decidis ke ne sufiĉe estas da tempo presi ĝin. Ni ĉi tie, do, presis memstare - sen bonaj ekipaĵoj.

Sed, la estas ja pli bona ol nenio, ... (mi pensas).

La Red.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several paragraphs and is difficult to decipher due to its low contrast and orientation.

Sovjorko la 20sa de Majo 1965

Al JEN Redacio;

Leginte vian artikolon sub titolo "Kiel indiki la familiajn nomojn", mi desiras esprimi mian opinionon kaj esperi ke vi estu presinda.

Nia internacia lingvo nek povas, nek devas ekzisti el la starpunkto ke "kutimoj en certaj landoj ne verbasas". Tia vidpunkto farnus la nraferojn kritikadajn, en Esperanto. Ekzemple: "La D ne baidas"--"La superreigno Renas"-- "La akusativo tormentas min"--"La artikolo 'La' ne devas existi"-- "Oni devas ankau havi nedifinitan artikolon", ~~simolajn~~. Tamen, Esperanto estas tia; kaj tiuj kiuj ne satas lerni gin, povas lerni simolegan Volapukon la tre simolajn, tre logikajn kutimojn nacilingvojn. Sed tiuj kiuj elektas Esperanton devas submetiĝi ne komparante la landajn kutimojn. Tial mi defendas la uoforman normon, ne du formon kie Esperanton kiun la IGA decidis ankonduki.

La uniformeco kiun mi proponas estas konsenti la nomojn per familia nomo Ĉie, eĉ en Anglio, kie la tradicio estas malsama. Ĉar la tuta problemo temas por scii kiel listigi la samideanaron. Oni do edvas trovi bezonatan literon en ĝa komenco. Se la familio nome konsistas el pli ol unu vorto, oni devas substreki ilin por scigi kie la familia nomo finigas. Ekzemple: Del Pino Jose. Oni do scios ke "D" estas la litero por LISTIGI kaj ankaŭ ke ne estas Sinjoro Del, sed Sinjoro Del Pino.

-- De Del Pino Jose

La adreso por la JEN biblioteko estas:

3820 E. 2nd. St., Apt. A

Long Beach, California 90803

U.S. 3820 E. 2nd St. Apt. A Long Beach, California 90803